

neue  
musik  
bei carus

walter feldmann  
«dolcificare a piacere» – «r.e.c.»  
1997

violoncelle solo

cor anglais  
voix de femme  
piano

16.319 carus 

## **Walter Feldmann**

### **«dolcificare a piacere» - «r.e.c.»**

für Solo-Violoncello, Englischhorn, Frauenstimme und Klavier  
(1997, 10')

Seit einiger Zeit beschäftigt mich das Umwandeln von zufällig vorgefundenem Material. Vor allem ist es Text, der vermessen wird und so in Zahlen ausgedrückt werden kann. Diese dienen sowohl der Herstellung von Zeitstrukturen als auch der Tonhöhen und Rhythmen, können sie doch, in ihrer Abstraktheit, verschiedenste Parameter kodieren: als Sekundenangabe, als Hertzzahl, als Dichtezahl und vieles mehr.

Die Struktur von **«dolcificare a piacere» - «r.e.c.»** wird gebildet von zwei „Gebrauchssätzen“, der eine aus einem Teebereitungsrezept („dolcificare a piacere“, süßen nach Belieben), der zweite eine Anweisung, die gebrauchte PET-Flasche eines französischen Mineralwassers möglichst abfallarm, das heißt zusammengepresst, zu entsorgen („réduction d'emballage par compression“). Den Buchstaben beider Sätze werden die Nummern ihrer Stelle im Alphabet zugeordnet (a=1, b=2 usw.) und diese Zahlen in Sekunden, also in Zeit und Strukturabstände umgewandelt (a = 1 Sekunde, b = 2 Sekunden usw.). Die Struktur des zweiten Satzes wirkt sich komprimierend aus: die Tonumfänge der einzelnen Instrumente werden nach und nach kleiner, bis sich alle um den Zentralton h (247Hz) bewegen. Sämtliche Spielarten der Instrumente richten sich wiederum nach der Art der Buchstaben - so entspricht zum Beispiel, sehr direkt, ein d dem kurzen und unbetonten Ton, ein r dem Tremolo, a dem ponticello - was einer dreischichtigen Interpretation der Buchstaben gleichkommt: 1. s wie slap; der Buchstabe als Initiale der Spielbezeichnung; 2. p wie/als pizzicato; Initiale und Laut; 3. j als glissando, der Lautcharakter allein bestimmt die Spielart.

**Walter Feldmann**

**«dolcificare a piacere» - «r.e.c.»**

pour violoncelle solo, cor anglais, voix de femme et piano  
(1997, 10')

Depuis quelque temps, je m'occupe de la transformation de matériaux fortuitement trouvés. Notamment de textes qui seront mesurés, et qui, de cette manière, peuvent être notés en chiffres. Ces chiffres servent à générer ou des structures temporelles, ou des rythmes et fréquences, puisqu'ils peuvent coder, dans leur abstraction, les paramètres les plus divers: comme secondes, comme fréquences, comme chiffres de densité etc.

La structure de **«dolcificare a piacere» - «r.e.c.»** est formée par deux „phrases d'usage“, l'une tirée d'une recette de tisane («dolcificare a piacere») et l'autre l'instruction sur une bouteille d'eau minérale française («réduction d'emballage par compression»). Aux lettres des deux phrases sera attribué le nombre de leur place dans l'alphabet (a=1, b=2 etc.) et ces nombres convertis en secondes, donc en temps et intervalles structurels (a=1 seconde, b=2 secondes etc.). La structure du deuxième syntagme agit de manière compressive: les tessitures des instruments vont en se rétrécissant, jusqu'à ce que toutes se meuvent autour de la note centrale *si* (247 Hz). Tous les modes de jeu correspondent encore à la nature des lettres - ainsi correspondent, directement, *d* au son court et inaccentué, *r* au trémolo, *a* au ponticello (près du chevalet) - ce qui équivaut à une interprétation des lettres en trois couches: 1. *s* comme slap: la lettre comme initiale du mode de jeu; 2. *p* comme pizzicato: initiale et sonorité; *j* comme glissando: le caractère de la lettre seul décide du mode de jeu.

**D**  $\text{T}^\circ$  *ralentir*

**O**  $\text{T}^\circ$  *accélérer*

c. a.

mpz - spp

p spp

pz

mp sp

mpz-sp

tr

sucre

durée d'un souffle (très long)

voix

[o] - s.v. -

ppp -

lento

vc. solo

mpz >

p

mp

p

mp

p

mp

mfz

piano

3e péd. -

p

p

mpz-sp